

„Adobe Sign“ papildomos naudojimo sąlygos

Įsigalioja 2021 m. vasario 1 d. Pakeičia visas ankstesnes versijas.

Šios Papildomos sąlygos reglamentuoja jūsų naudojimąsi „Adobe Sign“ ir pagal nuorodą yra įtrauktos į Bendrąsias „Adobe“ naudojimo sąlygas („**Bendrosios sąlygos**“), pateiktas adresu www.adobe.com/go/terms_lt (šios Papildomos sąlygos ir Bendrosios sąlygos yra kartu vadinamos „**Sąlygomis**“). Iš didžiųjų raidžių rašomiems terminams, kurių apibrėžimai čia nepateikiami, taikomos Bendrosiose sąlygose pateiktų apibrėžimų reikšmės. Šiose Papildomose sąlygose nuorodos į „Paslaugas“ yra nuorodos į „Adobe Sign“ elektroninio parašo paslaugas.

1. Apibrėžtys.

1.1 „**Audito žurnalas**“ – tai tam tikra mūsų įrašyta informacija, susijusi su konkrečiu Elektroninio dokumento, apdoroto naudojant Paslaugas, pasirašymo darbo seka. Audito žurnale gali būti Elektroninio dokumento sukūrimo, išsiuntimo, pasirašymo, atmetimo ar kitokio pakeitimo laikas ir data arba Galutinio naudotojo geografinė padėtis, nustatyta pagal naršyklę ar įrenginį.

1.2 „**Kliento duomenys**“ – tai bet kokie duomenys ar informacija, kurių nepateikėme ir kuriuos jūs ar Galutiniai naudotojai importavo į Paslaugas arba perdavė per savo paskyrą.

1.3 „**Elektroninis dokumentas**“ – tai bet kuris į Paslaugas įkeltas ar importuotas dokumentas.

1.4 „**Galutinis naudotojas**“ – tai asmuo ar įmonė, gaunanti, peržiūrinti, priimanti, pasirašanti, patvirtinanti, perduodanti ar įgaliojanti trečiąją šalį atlikti veiksmą arba susijusi su Paslaugomis kitu būdu.

1.5 „**Ataskaita**“ – tai bet koks Paslaugų sugeneruotas grafinis ar skaitmeninis Kliento duomenų rodmuo, pasižymintis „Adobe“ priklausančiu dizainu, išvaizda ar ypatumais, įskaitant Audito žurnalus.

1.6 „**Operacija**“ – tai kiekvienas kartas, kai Elektroninis dokumentas ar susijusių Elektroninių dokumentų grupė (iki 10 MB arba 100 psl.) išsiunčiami Galutiniam naudotojui naudojantis Paslaugomis. Operacijos – tai vartojimo reikmenys, apibrėžti VIP sąlygose.

1.7 „**VIP sąlygos**“ – tai „Adobe Value Incentive Plan“ taisyklės ir nuostatos, pateiktos adresu <http://www.adobe.com/go/vip-terms>.

2. Terminas ir nutraukimas.

2.1 Šios Papildomos Sąlygos bus taikomos tol, kol jūs arba mes nutrauksime jas Bendrosiose Sąlygose numatyta tvarka. Be Papildomose sąlygose nurodytų priežasčių, dėl kurių galime nutraukti šių Bendrųjų sąlygų galiojimą, Papildomas sąlygas galime nutraukti ir tuo atveju, jei jūsų Paslaugų paskyra naudojasi neįgaliosios trečiosios šalys.

2.2 Be Bendrųjų sąlygų skyriuje „Išlikimas“ esančių poskyrių, toliau pateikiami skyriai galios ir pasibaigus šių Papildomų sąlygų galiojimo laikui ar jas nutraukus: 2.2 (Terminas ir nutraukimas), 3 (Galutinių naudotojų asmeninė informacija), 7 (Kliento duomenų kaupimas ir laikymas) ir 9 (Skaitmeniniai sertifikatai).

3. Galutinių naudotojų asmeninė informacija.

3.1 **Jūsų atsakomybė.** Pagal mūsų ir jūsų susitarimą jūs esate visiškai atsakingi už visą dėl Paslaugų naudojamą ir teikiamą Galutinių naudotojų asmeninę informaciją. Jūs privalote:

(A) laikytis visų duomenų apsaugos ir privatumo įstatymų bei reglamentų, taikomų asmeninei Galutinių naudotojų informacijai, įskaitant, jei reikia, sutikimo gavimą ir palaikymą; ir

(B) ginti mus, atlyginti mūsų patirtą žalą ir atleisti mus nuo bet kokios materialinės atsakomybės, jei Trečioji šalis arba Galutinis naudotojas pareiškia mums pretenziją, pateikia ieškinį arba iškelia bylą dėl bet kokio veiksmo arba neveiklumo, susijusio su tokia Galutinių naudotojų asmenine informacija.

3.2 **Galutinių naudotojų slapto pobūdžio asmeninė informacija.** Jei naudojatės Paslaugomis, Bendrųjų sąlygų skyrius „Slapto pobūdžio asmeninė informacija“ jums netaikomas. Naudodamiesi Paslaugomis:

(A) tik jūs esate atsakingas už visų taikomų privatumo įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių neskelbtinos asmeninės informacijos tvarkymą, laikymąsi; mes, kaip jūsų paslaugų teikėjas, galime suteikti tam tikrų funkcijų Paslaugose, kad padėtume jums laikytis reikalavimų, tačiau jūs esate atsakingas už suderinamų funkcijų įgyvendinimą;

(B) prisiimate visą atsakomybę už 1998 m. Vaikų privatumo apsaugos internete įstatymo (angl. „Children’s Online Privacy Protection Act“, „COPPA“) laikymąsi, jei taikoma, įskaitant asmenų iki trylikos metų amžiaus informacijos nerinkimą, prieš tai negavus jų tėvų sutikimo;

(C) negalite rinkti, tvarkyti ar saugoti jokios saugomos informacijos apie sveikatą nei elektroniniu, nei kitokiu būdu, remiantis Sveikatos draudimo portatyvumo ir atskaitomybės aktu (angl. „Health Insurance Portability and Accountability Act“, „HIPAA“) ir Sveikatos informacinės technologijos ekonominei gerovei ir klinicinei sveikatai užtikrinti (angl. „Health Information Technology for Economic and Clinical Health“, „HITECH“), nebent esate sudarę Verslo partnerio sutartį su „Adobe“;

(D) jūs prisiimate visą atsakomybę už Mokėjimo kortelių duomenų apsaugos standarto (angl. „Payment Card Industry Data Security Standard“, „PCI DSS“), jei taikoma, laikymąsi. PCI DSS draudžia naudoti Paslaugas Slapto pobūdžio tapatybės nustatymo duomenims, įskaitant Kortelės kontrolinį kodą ar Vertę po tapatybės nustatymo, saugoti, net jei šie duomenys būtų užšifruoti. Šiame skyriuje iš didžiosios raidės rašomi terminai yra apibrėžti PCI DSS.

3.3 **Galutiniams naudotojams siunčiami el. laišakai.** „Adobe“, kaip jūsų atstovas, jūsų vardu ir naudai siunčia Galutiniams naudotojams operacijų el. laiškus dėl Paslaugų. Už šiuos el. laiškus ir jų turinį visą atsakomybę prisiimate jūs.

4. Licencijos suteikimas.

4.1 Licencijos suteikimas Klientui. Jums laikantis visų taikomų sąlygų ir mokant numatytas įmokas, licencijos galiojimo metu jums suteikiame neperleidžiamą, neišskirtinę ir visame pasaulyje galiojančią licenciją: a) pasiekti Paslaugas per atitinkamas sąsajas; b) naudoti ir platinti Ataskaitas jūsų verslo viduje, naudojant Paslaugas tik vidinių operacijų reikmėms.

A. Priskirtojo naudotojo licencija. Jei jūsų taikomoje pardavimo dokumentacijoje nenustatytas kitoks Operacijų apribojimas, kiekvienas licencijuotas vartotojas gali siųsti iki 150 Operacijų per 12 mėnesių licencijos galiojimo laikotarpį. Visų licencijuotų vartotojų konkrečios kliento paskyros Operacijos sujungiamos ir neperkeliamos į kitą 12 mėnesių licencijos laikotarpį.

B. **Operacijų licencijavimas.** Klientams, licencijuojamiems kiekvienai operacijai, licencijos galiojimo laikotarpiu bus suteikta prieiga prie Paslaugų ir licencijuotų operacijų, o licencijos galiojimo metu jų panaudotos operacijos, viršijančios licencijuotas operacijas, turi būti nusipirktos iš anksto. „Licencijuotos operacijos“ reiškia Operacijų kiekį, kurį klientas licencijavo naudoti licencijos galiojimo laikotarpiu. Klientas sutinka, kad Licencijuotų operacijų kiekis yra Operacijų kiekis, kurį klientas planuoja naudoti licencijos galiojimo laikotarpiu. Jei licencijos galiojimo laikotarpiu faktinis panaudojimas viršija Licencijuotas operacijas, klientas turi teisę pateikti papildomų Operacijų užsakymą.

C. **Vyriausybės prenumerata.** Vyriausybės klientų, užsiprenumeravusių Paslaugas („Vyriausybės prenumeratą“), Operacijas gali naudoti bet kurie licencijuoti jūsų organizacijos vartotojai. Yra skirtingi Vyriausybės prenumeratų lygiai, kiekviename iš jų nurodytas maksimalus Operacijų skaičius, kurį galima naudoti jūsų prenumeratos laikotarpiu. Kiekvieną prenumeratos terminą galite siųsti ne daugiau Operacijų, negu nurodyta taikomoje pardavimo dokumentacijoje. Nepaisant VIP sąlygų kalbos, sudedamos visų licencijuotų šios tam tikros kliento paskyros vartotojų Operacijos.

4.2 Kliento licencijos suteikimas. Licencijos galiojimo metu suteikiame mums ir mūsų pavaldžiosioms įmonėms neišskirtinę, visame pasaulyje galiojančią, neapmokestinamą licenciją naudoti, kopijuoti, perduoti, sublicencijuoti, indeksuoti, modeliuoti, saugoti ir rodyti Kliento duomenis tik tiek, kiek reikia tam, kad jums būtų teikiamos Paslaugos ir Ataskaitos bei galėtume naudotis savo teisėmis, nustatytomis Sąlygose. Jūs suteikiame mums ir mūsų filialams neišskirtinę,

nenutrūkstamą, visame pasaulyje galiojančią ir neapmokestinamą licenciją naudoti, kopijuoti, perduoti, skelbti, rodyti, platinti ir kaupti (įskaitant derinius su panašiais kitų mūsų ir mūsų filialų klientų duomenimis) bet kokią anoniminę iš jūsų naudojimosi Paslaugomis gautą informaciją. Į tokius anoniminius duomenis neįeina jūsų ar Galutinių naudotojų asmeninė informacija arba bet kokie iš Elektroninio dokumento turinio gauti duomenys.

4.3 **Regioniniai paslaugų apribojimai.** Negalima naudoti „Adobe Sign“ nė vienoje draudžiamoje šalyje, nebent naudoti draudžiamoje šalyje yra gautas konkretus „Adobe“ leidimas. „Draudžiama šalis“ reiškia Kinijos žemyninę dalį, Rusiją ir bet kurią kitą šalį, kur prieigą ar naudojimą draudžia vietiniai įstatymai.

5. **Klientų naudojimas.** Galite naudotis Paslaugomis išskirtinai savo verslo reikmėms ir negalite perduoti savo Paslaugų slaptažodžio jokioms trečiosioms šalims. Sutinkate, kad pasiekdami Paslaugas ir naudodamiesi jomis veiksate pagal konkrečios šalies, regiono ar srities įstatymus, politikas ir reglamentus bei užtikrinsite, kad jų laikotės. Sutinkate pasikliauti nepriklausomais teisės advokatais elektroninių parašų įgyvendinamumui nustatyti.

6. **Galutinio naudotojo sąlygos.** Naudojimas Paslaugomis įpareigoja kiekvieną Galutinį naudotoją sutikti su naudojimo sąlygomis, pateiktomis naudojantis Paslaugomis ir galinčiomis apimti Kliento atskleidimo ir Sutikimo sąlygas, šiuo metu pasiekiamas adresu <http://secure.echosign.com/public/static/consumerDisclosure.jsp>.

7. **Kliento duomenų kaupimas ir laikymas.** Mes kaupsimės Kliento duomenis tol, kol šie neviršys jūsų paskyros leistinos vietos saugykloje, jei tokia yra numatyta. Mes galime numatyti pagrįstus Kliento duomenų naudojimo ir saugyklos apribojimus, pavyzdžiui, dydžio, saugyklos talpos ir kitus techninius apribojimus. Kliento duomenys gali būti ištrinti, jei laiku nesumokėsite reikiamų įmokų arba jei to reikalautų įstatymai. Tuo atveju, jei ištrintume Kliento duomenis pagal šį skyrių, komercinei logikai neprieštaraujančiais būdais suteiksime jums galimybę išskelti Kliento duomenis iš Paslaugų, nebent tai būtų draudžiama pagal įstatymus. Sutinkate, kad tik jūs esate atsakingi už visų atitinkamų dokumentų saugojimo įstatymų bei potvarkių laikymąsi, įskaitant visus įsipareigojimus pranešti trečiosioms šalims apie dokumentų saugojimą ar ištrynimą.

8. Klientų saugumas ir vykdymas.

8.1 **Jūsų atsakomybė.** Jūs atsakote už Paslaugų saugumo ypatybių konfigūravimą ir naudojimą tokiu būdu, kad jis atitiktų jūsų įsipareigojimus Galutiniams naudotojams dėl privatumo, saugumo bei duomenų apsaugos įstatymų ir potvarkių. Jūs atsakote už naudojantis Paslaugomis Galutiniams naudotojams išsiųstų, iš Paslaugų atsisiųstų arba naudojančių Paslaugų trečiosios šalies integravimo funkcija į ne „Adobe“ sistemą perkeltų Elektroninių dokumentų saugumą. Mes neatsakome už dėl neįgalios prieigos prie jūsų paskyros arba jūsų Turinio padarytą žalą, jei nesilaikote saugios savo paskyros slaptažodžio susikūrimo, valdymo ir apsaugos tvarkos. Mes palaikysime komercinei logikai neprieštaraujančias administracines, fizines ir technines apsaugos priemones, kad būtų užtikrintas jūsų Turinio, kurį galime tiesiogiai kontroliuoti Paslaugose, saugumas, konfidencialumas ir vientisumas.

8.2 Atitikties sertifikatai. Paslaugų atitikties sertifikatus galite rasti adresu <https://www.adobe.com/trust/compliance/compliance-list.html> arba įpėdinės svetainėje. Jei reikalaujama, kad jūsų Turinys būtų tvarkomas ar saugomas laikantis konkrečių atitikties sertifikatų, standartų ar reglamentų reikalavimų, galite naudoti Paslaugas tam turiniui apdoroti ar saugoti tik tuo atveju, jei reikalaujami atitikties sertifikatai, standartai ar taisyklės yra išvardyti aukščiau nurodytoje svetainėje. Esant išvardytiems atitikties sertifikatams, standartams ar reglamentams, Paslaugos gali būti naudojamos taip, kad padėtų jums vykdyti savo teisinius įsipareigojimus, įskaitant, be apribojimų, siejant tai su paslaugų teikėjų naudojimu. Tik jūs esate atsakingas už a) patikrinimą, ar Paslaugos atitinka visus jūsų Turiniui taikomus reikalavimus, ir b) už bet kokių teisinių įsipareigojimų, taikomų jūsų Turiniui, laikymąsi.

8.3 **„Premium“ pasirašiusiojo autentifikavimo metodai.** Jei naudojate žiniomis pagrįstus, telefono ar valstybinės institucijos išduoto ID autentifikavimo metodus („Premium“ pasirašiusiojo autentifikavimo metodai“), suprantate, kad šie „Premium“ pasirašiusiojo autentifikavimo metodai nėra skirti reguliuojamo naudojimo atvejams, ir sutinkate, kad tik jūs esate atsakingi už patvirtinimą, kad bet koks „Premium“ pasirašiusiojo autentifikavimo metodas tinka jūsų numatytam naudojimui atvejui.

8.4 Ribojimas. Jūs sutinkate bendradarbiauti su „Adobe“, kad sukurtumėte planą, kaip valdyti dėl jūsų naudojimo atsirandančius sistemos išteklių paklausos šuolius („Šuoliai“). Jei nebendradarbiaujama, jūs sutinkate, kad „Adobe“ gali apriboti ar kitu būdu išdėstyti jūsų Operacijas eilėje, kad būtų galima valdyti tokius Šuolius.

9. Skaitmeniniai sertifikatai. Paslaugos gali apimti technologiją, leidžiančią įtraukti skaitmeninius parašus į PDF dokumentus, naudojant skaitmeninius sertifikatus. Naudojant Paslaugas, į PDF dokumentus taip pat įtraukiamas sertifikavimo parašas siekiant įrodyti dokumentų vientisumą ir kilmę, naudojant „Adobe“ priklausančius skaitmeninius sertifikatus. Jūs negalite pasiekti, bandyti pasiekti, apeiti, valdyti, išjungti, sugadinti, pašalinti, naudoti ar platinti tokių sertifikatų ar jų atitinkamų šifravimo raktų jokiais tikslais.

10. **„Aadhaar“ el. parašo paslaugos.** Jei esate „Adobe Sign“ klientas Indijoje ir naudojate „Aadhaar“ el. parašo paslaugomis, jūsų „Adobe Sign“ naudojimui bus taikomos 10.1–10.3 dalys.

10.1 Kartu su „Adobe Sign“ naudojimu „Adobe“ (per savo dukterinę įmonę „Adobe India“) suteikia jums ir jūsų galutiniams naudotojams galimybę autentifikuoti savo elektroninius parašus naudojant „Aadhaar e-KYC“ paslaugas (**„Aadhaar“ el. parašo paslaugos**“).

10.2 Jei pasirinksite naudoti „Aadhaar“ el. parašo paslaugomis, „Aadhaar“ el. parašo paslaugų naudojimo taisyklės ir sąlygos, kurias rasite čia: https://www.adobe.com/content/dam/cc/en/legal/terms/enterprise/pdfs/Services-Terms-Adobe-Sign-Aadhaar-en_IN_20200902.pdf (**„Aadhaar“ el. parašo paslaugų teikimo sąlygos**“), bus automatiškai taikomos be jokių kitų šalių veiksmų. „Aadhaar“ el. parašo paslaugų teikimo sąlygas sudarys atskira sutartis tarp jūsų ir „Adobe India“. Jūs atsakote už visus duomenis, kuriuos jūs ar jūsų galutinis naudotojas įveda į „Aadhaar“ el. parašo paslaugas, joms pateikia ar naudoja su jomis susijusiu tikslu. Jei kiltų prieštaravimų tarp šių Sąlygų ir „Aadhaar“ el. parašo paslaugų sąlygų, pirmenybė bus teikiama „Aadhaar“ el. parašo paslaugų teikimo sąlygoms, nes jos susijusios su jūsų „Aadhaar“ el. parašo paslaugų naudojimu.

10.3 Jūsų pareiga yra nuspręsti, kokie pranešimai, sutikimai ir kontrolė reikalingi, kad laikytumėtės įstatymų, standartų, nuostatų ar įsipareigojimų, kuriuos galite turėti savo galutiniams vartotojams. Į šiuos įsipareigojimus įeina ir tie, kurie atsiranda pagal a) 2000 m. (Indijos) Informacinių technologijų įstatymą arba bet kokius jo pakeitimus; b) 2019 m. Asmens duomenų apsaugos įstatymo projektą (kai jis bus priimtas) arba visus jo pakeitimus; c) 2016 m. „Aadhaar“ (tikslinis finansinių ir kitų subsidijų, išmokų ir paslaugų teikimas) įstatymą ir 2016 m. „Aadhaar“ (autentifikavimo) reglamentą arba visus jų pakeitimus; d) visas taikytinas gaires, direktyvas, politiką ir instrukcijas, kuriuos išleido Indijos Unikalaus identifikavimo tarnyba ir Sertifikavimo institucijų kontrolierius dėl „Aadhaar“ el. parašo paslaugų.